



PHVE2



PHVE2 - PHBE2

FR VÊTEMENT DE PROTECTION.- PHVE2: VESTE DE TRAVAIL HAUTE VISIBILITÉ PANOSTYLE EN POLYESTER / COTON **PHBE2:** BERMUDA DE TRAVAIL HAUTE VISIBILITÉ PANOSTYLE EN POLYESTER / COTON **Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur. • **REPARATION:** Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • **DUREE DE VIE:** La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc.). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ...-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • **Environnement :** L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant : les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **Limits d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise soit positionnée sur l'extérieur du vêtement. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Veillez à porter la veste et le pantalon ensemble pour un maximum d'efficacité. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • **Nettoyage :** Laver à l'éviers, faire sécher immédiatement après lavage. Température de lavage 40°C maximum. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromatique a été testée après 5 lavages. Traitement mécanique réduit. Rincage à une température décroissant progressivement. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Le traitement à la vapeur présente des risques. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en séche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trempe. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. **EN PROTECTIVE CLOTHING - PHVE2:** PANOSTYLE HIGH VISIBILITY WORKING JACKET IN POLYESTER/COTTON **PHBE2:** PANOSTYLE HIGH VISIBILITY WORKING BERMUDA IN POLYESTER/COTTON **Use instructions:** High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights. • **REPAIR:** PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. • **SHELF LIFE:** The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend on the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges...-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • **Environment:** The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. For optimum protection trousers and jacket must be worn together. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • **Cleaning :** Wash inside out, dry straight away after washing. Maximum washing temperature 40°C. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). If the number of maximum wash cycles is not indicated on the EC label: the chromaticity was tested after 5 washes. Reduced mechanical treatment. Rinse at a gradually decreasing temperature. Short spin. Do not bleach. Do not iron. Steam treatment is risky. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not use high alcalin stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN - PHVE2:** CHAQUETA DE TRABAJO ALTA VISIBILIDAD PANOSTYLE DE POLIÉSTER / ALGODÓN **PHBE2:** BERMUDA DE TRABAJO ALTA VISIBILIDAD PANOSTYLE DE POLIÉSTER / ALGODÓN **Instrucciones de uso:** Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de día como de noche a la luz de los focos en exterior. • **REPARACIONES:** La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. • **Vida útil:** La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./-uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • **Medio ambiente:** El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Asegurarse de que la banda reflectante gris quedó posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este último. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Para una protección óptima, llevar la chaqueta obligatoriamente cerrada con el pantalón. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • **Limpieza :** Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Temperatura de lavado 40°C máximo. Para número de lavados máximos autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la chromatografía después de 5 lavados. Tratamiento mecánico reducido. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. Noclar. No Planchar. El tratamiento con vapor presenta riesgos. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO - PHVE2:** CASACO DE TRABAHO ALTA VISIBILIDADE PANOSTYLE EM POLIÉSTER/ALGODÃO **PHBE2:** BERMUDAS DE TRABALHO ALTA VISIBILIDADE PANOSTYLE EM POLIÉSTER/ALGODÃO **Instruções de uso:** Fato de trabalho de sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como a noite quando iluminado por faróis no exterior. • **REPARAÇÃO:** O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não pode ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. • **VIDA UTIL:** O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (usos, etc.). As condições ambientais, tais como frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte,.../utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • **Meio ambiente:** O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve ser obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Traze-lo fechado. Garantir que a faixa retro-refletora cinzenta está colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça continua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Para uma protecção ideal, usar a peça de vestuário imperativamente fechados e com as calças. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. • **Limpeza :** Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Temperatura de lavagem 40°C no máximo. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do fato). Se o número máximo de ciclos de lavagens não estiver indicado na etiqueta CE: a qualidade colorimétrica foi testada após 5 lavagens. Tratamento mecânico reduzido. Enxaguamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. Não Passar a ferro. O tratamento ao vapor apresenta riscos. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Banho de imersão prévia proibido. Não se deve utilizar tira-nódoas com alta taxa de alcalina, detergentes a base de solventes ou de micro-emulsões, nem agentes de branqueamento. **RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА - PHVE2:** КУРТКА РАБОЧАЯ ПОВЫШЕННОЙ ВИДИМОСТИ PANOSTYLE - ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК **PHBE2:** БЕРМУДЫ РАБОЧИЕ ПОВЫШЕННОЙ ВИДИМОСТИ PANOSTYLE: ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК **Инструкции по применению:** Сигнальная одежда обеспечивает пользователю абсолютную видимость, как днём, так и ночные при свете фар. • **РЕМОНТ:** Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/поправка производителем допускается, то это должно осуществлять специализированная компетентная организация. В случае повреждения устройства необходимо заменить новым. Поврежденное устройство не подлежит ремонту. • **СРОК СЛУЖБЫ:** Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.). Окружающие условия, такие как холд, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: -Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации-/Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикалы, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./-Особо интенсивное использование-/Повышение максимально допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней. • **Окружающая среда:** Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Она должна носиться в закрытом виде. Проверьте, что серая отражающая лента находится на внешней стороне одежды и застегнута одежду так, чтобы полосы были на одном уровне. На одежде не должно быть ничего, что бы уменьшило ее видимость. Для достижения максимальной защиты необходимо носить куртку вместе с брюками. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогены, токсичные и/или способные вызывать аллергии у чувствительных людей. **Хранение/Чистка:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. • **Чистка :** Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Температура при стирке должна составлять максимум 40°C. Максимальное количество раз стирки (см. на ярлыке с составом материала одежды). Если максимальное количество стирок не указано на этикетке (ЕС): цветность была протестирована после 5 стирок. Минимум механической обработки. Нельзя производить сушку изделия на сушке для белья с ротационным барабаном. Не допускается использовать тира-нодоны с высокой концентрацией щёлочей, моющие средства на основе щёлочных эмульсий, не ароматизированные. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - PHVE2:** GIACCIA DA LAVORO ALTA VISIBILITÀ PANOSTYLE IN POLIESTERE/COTONE **PHBE2:** BERMUDA DA LAVORO ALTA VISIBILITÀ PANOSTYLE IN POLIESTERE/COTONE **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento segnalativo da lavoro che permette d'essere perfettamente visibili di giorno e di notte alla luce dei fari all'estero. • **RIPARAZIONE:** i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e dove tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. In caso di danni, il presente articolo non può essere riparato, eliminato e sostituito con un nuovo articolo. • **DURATA IN USO:** La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc ...). Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, lo stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../-Utilizzo particolarmente intenso/-Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. • **Ambiente:** L'elemento di protezione può essere inserito nei rifugi domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento. E chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurre la superficie visibile. Per una protezione ottimale, il completo giacca e pantalone indossati contemporaneamente. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. • **Pulizia :** Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Temperatura di lavaggio 40°C massimo. Risciacquo a una temperatura progressivamente decrescente. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non stirare. Il trattamento a vapore presenta dei rischi. Non pulire a secco. Non smacchiar con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiai. **NL BESCHERMENDE KLEDING- PHVE2:** PANOSTYLE POVERSHENOJNAYA VIDIMOSTI PANOSTYLE: POLIESTER/ХЛОПОК **KATOEN PHBE2:** PANOSTYLE SIGNALAJACK VAN POLYESTER/KATOEN **Gebruiksaanwijzing:** Werkzichtbaarheidskleding die het mogelijka maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen. • **REPARATIE:** PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professionele organisatie. In geval van beschadiging, mag het artikel niet gerepareerd worden maar dient het weggegooid en vervangen worden door een nieuw artikel. • **LEVENSDUUR:** De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin het zich bevindt na het gebruik (slitjage, enz.). De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterker schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, de oplag en het gebruik/-Een 'agressieve' werkomgeving: marine en chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen.../-Bijzonder intensief gebruik/-De overschrijding van het maximaal aantal wascyclusen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur verlengen tot enkele dagen. • **Milieu:** het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgeweerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Let erop dat de retro-reflecterende grunge strook zich aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest gesloten dragen zodanig dat er een continuïteit van de reflecterende band bestaat. Er mag geen overeenstemming zijn met de broek. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. **Instructions voor het opladen/reinigen:** Opladen op een koele, droge plaats, voorstrijk in tegen licht beschermend en in de oorspronkelijke verpakking. • **Reinigen :** Omgekeerd wassen, onmiddellijk later drogen na lavage. Wassen bij een temperatuur van maximaal 40°C maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenstelling van het kledingstuk). Als het maximaal aantal wasbeurten niet staat aangegeven op het EG-etiket: de kleurkwaliteit is getest na 5 wasbeurten. Korte mechanische behandeling. Spoelen bij langzaam afnemende temperatuur. Beperkt centrifugeren. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken. De behandeling moet stoom kan het kledingstuk beschadigen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommelloeder. Niet laten inwerken. De volgende producten NIET gebruiken: ontvlakkers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-emulsies, bleekmiddelen. **DE SCHUTZKLEIDUNG - PHVE2:** PANOSTYLE HOCHSICHTBARER ARBEITSBERMUDA AUS POLYESTER/BAUMWOLLE **Einsatzbereich:** Hochsichtbar Arbeitskleidung für optimale Sichtbarkeit bei Tag und Nacht im Scheinwerferlicht für den Außenbereich. • **REPARATUR:** PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. • **LEBENSDAUER:** Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzeigenschaften dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung/-Aggressives Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten...-Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. • **Umwelt:** Der Schutzanzug kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss die Kleidungstücker nicht mehr verwendet werden. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. • **LEBENSDAUER:** Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzeigenschaften dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung/-Aggressives Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten...-Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. • **Umwelt:** Der Schutzanzug kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss die Kleidungstücker nicht mehr verwendet werden. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. • **Reinigungs-/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühlen und trocken sowie vor Frost- und Sonneneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. • **Reinigung :** Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Waschtemperatur maximal 40°C. Maximalnessezahl der Waschzyklen, (siehe etikett). Wenn sich die Anzahl der maximalen Waschgänge nicht auf dem EU-Etikett befindet: die Farbsättigung wurde nach 5 Waschgängen geprüft. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülung bei progressiv abnehmenden Temperaturen. Reduzierte Schleuderung. Chlorbleich nicht möglich. Nicht chlorieren. Die Farbe bleibt erhalten. • **Abwesenheit eines Kleidungsstückes:** Wenn sich die Anzahl der maximalen Waschgänge nicht auf dem EU-Etikett befindet: die Farbsättigung wurde nach 5 Waschgängen geprüft. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülung bei progressiv abnehmenden Temperaturen. Reduzierte Schleuderung. Chlorbleich nicht möglich. Nicht chlorieren. Die Farbe bleibt erhalten. • **Gebruiksaanwijzing:** Werkzichtbaarheidskleding

fehérítő használata tilos. RO HAINÉ DE PROTECTIE - PHVE2: VESTA DE LUCRU DE ÎNALTĂ VIZIBILITATE PANOSTYLE DIN POLIESTER/BUMBAC PHBE2: BERMUDE DE LUCRU DE ÎNALTĂ VIZIBILITATE PANOSTYLE DIN POLIESTER/BUMBAC Instrucțiuni de utilizare: Articol de îmbrăcăminte de semnalizare, care permite să fie văzut perfect atât ziua cât și noaptea în lumina farurilor, la exterior... • REPARATIE: Îmbrăcăminte EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când repararea este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu se poate repara, ci trebuie aruncat și înlocuit cu un articol nou. • DURATA DE VIATĂ: Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc....). Condiții de mediu precum frigul, căldura, chimicele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Urmatorei factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: -Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/-Mediu de lucru «agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite.../-utilizare extrem de intensă/-Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. • Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângările legate de mediu. **Limite de utilizare:** A nu se utilizează în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte da la îmbrăcă această haină, verifică că un e nici murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. A se purta încăisă că banda retro-reflectorizantă gri este poziționată la exteriorul articolului de îmbrăcăminte. Nu trebuie să purtați obiecte adiționale care pot reduce suprafața vizibilă. Pentru o eficiență maximă, purtați haina și pantalonul împreună. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. **Instrucțiuni de stocare/căutare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. • Curățare : A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. Temperatura de spălare 40°C maxim. Pentru numărul maxim de spălări autorizat, (a se vedea eticheta referitoare la compoziția articolului de îmbrăcăminte). Dacă numărul maxim de cicluri de spălare nu este indicat pe marcajul CE: cromaticitatea a fost testată după 5 spălări. Tratament mecanic redus. Clătire la temperatură descreșătoare în mod progresiv. Stoarcere redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. Tratamentul cu aburi prezintă riscuri. A nu se curăță chimic. A nu se folosi solventi. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. A nu se lăsa la înnuiat în prealabil. A nu se utilizează produse de scoș petele cu alcalinăridată, detergenți pe bază de solventi sau microemulsi, nici nălbitorii. **EL ENAYMATA PΡΟΣΤΑΣΙΑΣ - PHVE2: ΣΑΚΑΚΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΥΨΗΛΗΝ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ PANOSTYLE ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ/ΒΑΜΒΑΚΙ PHBE2: ΒΕΡΜΟΥΔΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΥΨΗΛΗΝ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ PANOSTYLE ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ/ΒΑΜΒΑΚΙ Οδηγίες χρήσης:** Ένδυμα εργασίας υψηλής ευκρίνειας που επιτρέπει να είναι κανείς άριστα ορατός, ημέρα και νύχτα, με φωτισμό από φώτα πορείας αυτοκινήτου σε εξωτερικό χώρου... • ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν τρέπεται να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμένες, τρέπεται να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περιπτώση φθοράς το προϊόν αυτό δεν τρέπεται να επισκευασθεί, και να αντικατασταθεί με ένα κανούριο. • ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλα...) . Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέστη, τα χημικά προϊόντα, τα φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρέασουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής δινεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωτι παραγόντες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως: -Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό,τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση-/«Αντίξιο» περιβάλλοντας εργασίας. Θαλάσσια, χημική, ατμοσφαιρικά, ακραίες θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές.../-Ιδιαιτέρω εντατική χρήση/-Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κυκλών πλυσίματος. Προσοχή! Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές πλέοντες. • Γεριβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πεταχεται στον καθώς ιοκινών απορριμάτων. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέψεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχυράνση ωμοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέστε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Φορέται κλειστό. Βεβαιωθείτε ότι η γκρίζα αντανακλαστική λειχάδη είναι τοποθετημένη στην εξωτερική όψη του ένδυμάτου και κλείστε το ρούχο έτσι ώστε να υπάρχει μια συνέχεια στην αυτήν. Δεν πρέπει να φέρεται καμία μέρηση προσθήκης, η οποία θα μπορούσε να μειώσει την ορατή επιφάνεια του. Φροντίστε να φοράτε το σακάκι και το παντελόνι μαζί για μεγίστη αποτελεσματικότητα. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλεγρογόνο για ευαίσθητο ατόμο. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθήκευτε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον πτυντό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. • Καθαρισμός: Πλύνσμα από την ανάτοπη, στέγνωμα αμέσως μετά το πλύσιμο. Μένιστρος θερμοκρασία πλύσης 40°C. Βλ. μένιστρο επιπρόστοιχο αριθμό πλυσίματων στην επικέτα με τα συστατικά του ενδυμάτου. Αν ο μένιστρος αριθμός των κυκλών πλυσίματος δεν αναγράφεται στην επικέτα ΕΚ: Η χρηματικότητα ελέγχοται μετά από 5 πλυσίματα. Μειωμένη υπηκαντική τηρή κατά το πλύσιμο. Εκτίληση σε μια προσδιορισμένη θερμοκρασία. Μειωμένο στίψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Να μην στορίζεται. Η επεξέργασία με ατρού παρουσιάζει κινδύνους. Οχι στογείο καθάρισμα. Μη στεγνώσεται σε στεγνωτήρια μαλλίων με πετριτρέφοντα μέταλλα. Να μην στεγνώσεται σε παραδοσιακά σμαριέρια. Οχι στογείο καθάρισμα. **HR ZAŠTITA ODJEĆA - PHVE2: RADNA JAKNA VISOKE VIDLJIVOSTI, PANOSTYLE, OD POLIESTERA/PAMUKA PHBE2: RADNE HLACE-BERMUDE VISOKE VIDLJIVOSTI, PANOSTYLE, OD POLIESTERA/PAMUKA Upote za upotrebu:** Radna odjeća za signalizaciju omogućava savršenu vidljivost tijekom dana i noći pod svjetlošću vanjskog osvjetljenja. • POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. U slučaju unštenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga baciti u otpad ili zamijeniti novim proizvodom. • VJEJK TRAJANJA: Životni vijek odjeće ovisi o njenoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd....). Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu znacajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vrijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vrijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: -nepostojanje uputstva proizvođača što se tiče transporta, skladistena i korištenja/- "agresivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštiri bridovi.../-posebno intenzivnu korištenje/-Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. • Okoliš: Ovi štitnici mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstava. Po isteku ruke upotrebe, ovu odjeću trebata obezvenciti baciti u otpad. Nakon odjemanja odjeće nije potrebno upotrijebiti prsluk. Semmilyen kiegészítve nem viselhető, melyl a látható felületet csökkentheti. Pazitit da se zajedno nosi jakna i hlače radi maksimalne efikasnosti. Ovaj proizvod ne sadrži nijedan tvar za koju se zna da je kancerogen, toksična ili tvar koja vjerljivo može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. **Cuvanje/Cišćenje:** Čuvajte ih na sujevem i suhom mjestudaleko od lepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. • Cišćenje: Prati se unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Temperatura pranja: 40°C maksimum. Broj dozvoljenih pranja, (vidi najlepši sastavku). Ako nečiće brzo ciklusa povećati na 5 pranja. Umjerena mješavina obroda. Ispravio se temperaturi koja se postupno smanjuje. Umjerena sušenje. Zahranjivanje klorinom. Ne glačati. Obrađuju se na preduzeti.

тканіне). Ако найвеці број циклуса nije наведен на EC oznaci; kromatičnost je ispitana nakon 5 pranja. Umjereno mehanička obrada. Ispiranje na temperaturu koja se postepeno smanjuje. Umjereno sušenje. Zabranjeno kloriranje. Ne glaćati. Obrada parom predstavlja rizike. Ne skidati mrlje pomoću otapala. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem Bez pred-namakanja. Ne koristiti sredstva za uklanjanje mrlja visoke alkalnosti, deterdente na bazi otapala ili microemulzije, niti dodatke za izbjeljivanje. **UK**

ЗАХІСНИЙ ОДЯГ - РНВЕ2: РОБОЧА КУРТКА СИГНАЛЬНА PANOSTYLE З ПОЛІЕСТЕРУ/БАВОВНИ РНВЕ2: РОБОЧА КУРТКА СИГНАЛЬНА PANOSTYLE З ПОЛІЕСТЕРУ/БАВОВНИ **Інструкції з використання:** Сигнальний одяг забезпечує користувачу абсолютну видимість, в будь-який час доби, при світлі фар. • РЕМОНТ: ремонт одягу компанії ЗІЗ повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника вповноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. У разі пошкодження цей предмет не можна відремонтувати, викинути або замінити новим. • ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (знос, тощо....). Умови навколошнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильне використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть привести до його сильного скорочення: -Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання "/Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї ... /- Особливо інтенсивне використання /-Перевищення максимальної кількості циклів миття. Увага: деякі екстремальні умови можуть привести до скорочення терміну придатності на кілька днів. • Навколошнє середовище захисні елементи можуть піддатися утилізації як побутові відходи. Утилізацію даної одягу необхідно проводити в суворий відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколошнього середовища **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначені у вищезгаданій інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, що вона не була ні брудною, ні занесеною, це є запорукою її ефективності. Носити в застебнутому вигляді. Для забезпечення максимальної ефективності куртку слід носити в поєданні з брюками. Цей продукт не містить речовини, яка, як відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці, захищенному від замерзання і впливу світла. • **Очищення:** Для прання виріб потребує вівертати навиворіт. Температура при пранні повинна становити максимум 40 °C. Максимальна кількість разів прання не вказано на етикетці ЄС: кольоровість було випробовано на протязі 5 циклів прання. Мінімальне механічний вплив. Полоскання при поступово знижувати температуру. Мінімальний віджимання. Обробка хлором виключена. Не прасувати. Обробка парою становить загрозу. Суха чистка непропустима. Виведення плям з допомогою розчинників непропустимо. Не сушити в сушарці для близні з ротаційним барабаном. Попереднє замочування непропустимий. Використання плямовидівників з високим вмістом лугів, мічючих засобів на базі розчинників або мікроемulзії, а також підліювачів непропустимо. **TR KORUMA KIYAFETLERİ - РНВЕ2:** PANOSTYLE YÜKSEK GÖRÜNÜRLÜKLÜ POLYESTER/PAMUK İŞ BERMUDASI **Kullanım şartları:** Diğerinde far olduğu gibi gündüzde de kusursuz görünüm sağlanır, uyarı giysisi. • **ONARIM:** Kişişel Koruyucu Ekipman giysileri imalatçı önerileri dışında bir onarımı maruz kalırmamalı ve izin verildiğinde onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Bozulma halinde ürün tamir edilemez. Atılıp yeri bir tanesi ile değiştirilmelidir. • **ÖMÜR:** Kiyafetin kullanım süresi genel kullanımına bağlıdır (aşınmalı, vs....). Soğuk, ıslı, kımıdasollar, güneş ışığı gibi çevresel koşullar veya yanyaşıklık, bu ürünün korunma performansını ve raf ömrünün önemli derecede etkileyebilir. Ürünün kullanımını steril ya da yalnızca steril olmakla sınırlı değildir. Ürünün ömrü aşaigidakı faktörlere göre farklılık gösterir: -İmalatçının nakliye, depolama ve kullanımına yönelik talimatlarına uyulmaması/-"Zorlu" çalışma ortamı: Deniz ortamı, kımıdasollar, uç sıcaklıklar, keskin köşeler/-Yogun kullanım/-Yıkama döngüsü sayısının aşılması. Dikkat: Bazi üç koşullar kullanım ömrünün birkaç gün kısalmasına neden olabilir. • **Cevre:** Koruyucu eleman evsel atıklar ile birlikte atılabilir. Ömründen sonunda, bu giysi mutlaka tesisin iç prosedürlerine, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bağlı kısıtlamalara göre elden çıkarılmalıdır. **Kullanım sınırları:** Yukarıdaaki kullanım talimatlarında belirlenen kullanım alanları dışında kullanılmayın. Bu kiyafeti giymeden önce, kirli veya kullanılmış olup olmadığını kontrol ediniz. Kiyafetin kapaklı halde giyinizi. Gri reflektör bandın giysinin içinde olduğunu emrin olsun. Görünür yüzeyin azaltılacak hisbir ilave giyimlemedir. Maksimum etki için ceket ve pantolonu birlikte giymeye dikkat edin. Bu ürün kanserojen, toksik olduğunu veya hassas kişilere alerji yapması muhtemel olduğu bilinen herhangi bir madde içermez. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jet ve ıskıtan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusunda saklayınız. • **Temizlik :** Tersine çevirerek yıkayın, yıkamadan sonra hemen kurutun. Maksimum 40°C yıkama sıcaklığı. Izin verilen maksimum yıkama sayısı, (giysinin bilesim etiketine bakın). Maksimum yıkama döngü sayısı CE etiketinde belirtilememişse 5 yıkamadır. Düşük mekanik işlem. Kademevi olarak azalan sıcaklıkta durulama. Azaltılmış sıkma. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Utilemeyin. Buhari işlerden riski taşımaktadır. Kuru temizleme yapmanız gerekiyor. Leke çıkarıcı kullanılmamalı. Döner tamburda kurutma makinesinde kurutmayın. Önceden isıtılmamalı. Alkaljin organik yüksek leke çıkartıcılar solvent ya da mikroemulzivlerin bazlı deterjanları ne de arzactırıclar kullanılmamalı. **ZF 防护服 - 4.04.012: PANOSTYLE 帆布防護服**

yapmayın. Leke çıkarıcı kullanmayın. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. Onceden ıslatmayın. Alkalın oranı yüksek leke çıkartıcılar, solvent ya da mikroemulsiyon bazlı deterjanlar, ne de ağırtıcılar kullanmayın. **ZH 防护服 - 4.04.012: PANOSTYLE** 棉涤高可见工作夹克 **PHBE2: PANOSTYLE涤纶/棉高能见度工作短裤** **使用说明:** 穿上信号服可让我们无论是白天还是夜晚在外部灯光中都可很容易清楚地让他看到。 • 维修：防护服装维修需经厂家审核，经审核后需由专业机构进行维修。 如有损坏，本产品不适用于维修、报告和更换新品。 • 使用寿命：服装的使用寿命与其使用后的总体状态（磨损等）有关。 环境因素，譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用，会严重影响产品的性能与寿命。 产品寿命是参考值，且取决于产品的正确使用。 以下因素会让该参考值相差非常大：-不遵守厂商说明的运输、储存和使用/-有“威胁”的工作环境：海上气候，化学制品，极端温度，锐利的边沿……-特别密集的使用/-超过最大洗涤循环次数。 注意：一些极端条件会减少使用寿命为数天。 • 环境：防护成份可扔入家庭垃圾。 完成其使命后，必须遵照以下法律规章，无一例外地将此服装淘汰掉：内部设施装备程序、现行法规及相关环保公约法 **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。 在穿上本保护服前，检查保证保护服不脏亦无破旧，否则会导致降低它的有效性。 扣好保护服。 确保灰色的反光带位于服装外部。 不可穿任何可能影响表面能见度的添加衣物。 为获得最佳效果，请注意将上衣与裤子一起穿。 本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。 **存放说明/清洗:** 保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。 • 清理：翻过来进行洗涤，洗涤后立即进行干燥。 最大洗涤温度为40°C。 最多洗涤次数见面料成份标签。 如最大洗涤次数未在CE标签上标出：色度为5次洗涤后所测值。 减少机械处理。 漂清时逐渐降低水温。 避免进行旋转。 不得进行氯化漂白。 不能熨。 使用蒸汽会存在一些风险。 请勿干洗。 请勿使用溶剂去。

潢。不要烘干。不得进行预浸泡。不得使用强碱性洗涤剂，不得使用基于溶剂或微乳化液的洗涤剂，也不得使用漂白剂。**SL ZAŠTITA OBLAČILA - PHVE2: DELOVNA JAKNA VISOKA VIDLJIVOST PANOSTYLE POLIESTER/BOMBAŽ PHBE2: DELOVNE BERMUDA HLAČE VISOKA VIDLJIVOST PANOSTYLE POLIESTER/BOMBAŽ Navodila za uporabo:** Oblačila za signalizacijo omogočajo popolno vidnost podnevi in ponoči pri osvetlitvi z zunanjim osvetlitvijo. • POPRAVILA: oblačil za osebno zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s pripomočki proizvajalca, dovoljenja popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poslabšanja ali škodi tega izdelka na mogoče popraviti, zavreči in zamenjati z novim. • ROK TRAJANJA MASKE: Živiljenska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabiljenost, itd...). Okoljski pogoj, kot so mraz, vročina, kemičalji, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in v rok uporabe tega izdelka. Živiljenska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: -Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo/-Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemičalji, temperaturni ekstremini, ostri robovi.../-Zelo intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo živiljensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliš: To začasno opremo lahko odvržejo skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenebit, preverite, ali ni umazano, poškodovan ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nosit zapeto. Preverite, ali je na zunanjem strani oblačila nameščen svetlobni reflektirajoči trak. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Zaradi optimalne zaprte vedno nosite tudi hlače in jakno. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. **Hrambo/Ciščenje:** Rocakave hrante v zračnem in suhem prostoru, proc od lepljivih in topljivih snovi in svetlobi. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. • Ciščenje: Operite obrnjeno in notranjno stran navzen v dajte sušiti takoj po pranju. Temperatura pranja 40°C maksimum. Stevilo dovoljenih pranj, (glej nalepko o sevesti tkanine). Če na oznaki CE ni navedenega največjega števila ciklusov pranja: kromatičnost je bila preskušena po 5 pranjih. Z blago mehanično obdelavo. Izpiranje pri nizki temperaturi. Zmanjša z ožemanjem s centrifugo. Prepovedano kloriranje. Ne likati. Ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično ciščenje. Madežev ne odstranjevati s topili. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. Ni potrebno namakanje. Prepovedana uporaba visoko alkalinih sredstev za odstranjevanje madežev ali detergentov na bazi topil, mikroemulzij ali belicev. **ET PRACOVNE OBLEČENIE- PHVE2: KÖRGNÄHTAVAD TÖÖJAKK PANOSTYLE POLÜESTER/PUUJIVIL PHEB2: KÖRGNAHTAVAD LÜHIKESED TÖÖPÜKSID PANOSTYLE POLÜESTER/PUUJIVIL Kasutusjuhised:** Kõrgendatud nähtavusega riitetus, mis võimaldab olla välisringimustes tulebed täielikult nähtav nimeliseks. • PARANDAMINE: Isikukaitserietaetes ei tohi teha parandusi, välja arvatud neid, mida tootja soovitab, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialasutusel. Katkimekinu korral ei tohi toodet parandada – see tuleb kõrvvaldada ja ueuega asendada. • KASUTUSIGA: Rööva kestus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). Välsitud faktorid nagu vesi, külüm, kuum, kemiikalid, pääkesevalgus, samuti vale kasutamine võivad toote kaitseomadusi ja kasutusiga märkimisväärselt mõjutada. Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote õigest kasutamisest. Seda võivad tugevalt muuta järgmiselt tegurid: -ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks/-töökeskkond on agressiivne; merepõh, keemiline keskkond, häarmuslikud temperatuurid, lõikavad servad/-l-eriti intensiivne kasutus/-Maksimaalne pesutsüklike arv on ületatud. Hoiatus: teatud äärmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päeva. • Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi kõrvvaldada koos majapidamisjäätmeteaga. Kasutuskölmatuks muutunud rõivas tuleb kõrvvaldada kooskõlas kaitseissekora, kehtiva seadusanduse ja keskkonnakaitset puudutavate nõuetega. **Kasutusjuhused:** Mitte kasutada väljaspool üldootud juhistes määratletud kasutusala. Enne riiste selgja panemist kontrollige, et need ei oleks määrdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kasutage alati suletud kinnistega. Kontrollige, et rööval olev hall valgust peegeldab riiba jäaks selle välisküljel ja kinnita eest ots, et ribad ühtkuid. Keelatud on kasutada lisandeid, mis võivad helkurit nähtavat pinda vähendada. Maksimaalse töhususe tagamiseks kasutage jakki ja pükse koos. Toode ei sisalda teadaolevat kantsegeroosiendi, mürgeiseid ega tundlikel isikutele allergiaid põhjustada võivaid aineid. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalapakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitsust kohas. • Puhasust: Peske pahepindi pööratuna ja kuivatage kohe päärist pesemist. Maksimaalne pesutemperatuur 40°C. Maksimaalne pesukordade arv (vt riistute koostise etikett). Kui CE-märgis ei ole maksmisalet pesutsüklike arvu märgitud: värvust on testimist päärist viite pesukorda. Ettevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine sujuvalt jahenval temperatuuril. Piiratud tsentrifug. Kloorovalgendamine keelatud. Mitte trikida. Auruga töötlemine kujutab ohtu. Kuivipuhastus keelatud. Lahanustite kasutamine plekieelduseks keelatud. Keelatud kasutada tugevalt aluselisi plekieemaldaid, lahusit-või mikroemulsioonide põhiseid pesuvahendeid ja valgendaiaid. **LV AIZSARGAPGĀRS - PHVE2: AUGSTAS REDZAMĪBAS DARBA JAKA PANOSTYLE NO POLIESTERA/KOKVILNAS PHBE2: AUGSTAS REDZAMĪBAS DARBA BERMUDAS PANOSTYLE NO POLIESTERA/KOKVILNAS Lietošanas instrukcija:** Augstas redzamības brīdinās apģērbās, kas lauj vajakātājam būt labi redzamam gan dienas, gan naktis laikā ar priekšējo gaismu apgaismojumu. • LABOŠĀNA: Individuālos aizsargapgārbus no jālābo, ja ražotājs to nav rekomendējis, un tad, ja tas ir atļauts, to jāveic profesionālai organizācijai. Bojājumu gadījumi no izstrādājuma nevar labot, izmest un aizstāt ar jaunu. • KALPOSANAS ILMGUMS: Apģērba lietošanas ilgmums ir atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsašanas (nodilums, bojājumi utt.). Vides apstākļi, pieņemā, aukstums, karstums, kimiķiālais, saules gaismas vai nepareiza lietošana, var ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgmumu. Kalpošanas ilgmums ir sniegs tikai informācijas nolūkos un atkarīgs no produkta ierīcei lietošanas. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori: -transportēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukciju neievērošana/-"agresivu" darba vielu/-anstatķi: darbs ištrā, darbs ar kīmiķiem produktiem, galējais temperatūras, asas dzegas, /-laiši intensīva lietošana/-Maksimāla maznāšanas ciklu skaits pārsniešanā. Uzmanību: daži ekstrēmi anstatķi var sazināt aprīkotu maīkalpošānas

Lietošanas termini: Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Pirms šī apgērba uzvilkšanas pārbaujet, vai tas nav netirs vai nodilis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģēra efektivitāte. Valkājet to aizvērtu. Nodrošiniet, ka

APGĀDĀĀRSNĀS DRĀBUJĀS - DŪMĀS ĀVIĒCA ATSPĀRINTĀS APLĪKĀS ĶUDĀTĀS

naudojimo trukmę. Įinkamumo laikas patiekiamas kaip nuožorda ir priklauso nuo tinkamo gamino naudojimo. Jis gali keistis priklausomai nuo viskelių: „Gaminijoje instrukcijos nesilaikymas, transportuojant, sandeiļuojant ir naudojant gaminių.“-Nepalanki darbo aplinka: jūrinis klimatas, kritinės temperatūros, aštūs kampai...-Ypatingai intensyvus naudojimas-:Maksimalus plovimo ciklų skaičius. Dėmesio: tam tikros ekstremalios sąlygos galiai surutumpinti galiojančią laiką keliomis dienomis. • Aplinka: apsaugina drabužius gali būti utilizuojamas su buities atliekomis. Kai drabužio nebegalima nešioti, jis turi būti iš karto utilizuotas, laikantis: irenginio vidaus procedūrų, galiojančių teisės aktų ir aplinkos aprūpinojimui. **Naudojimo aprūpinojimas:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Prieš apsimengdami šį drabužį patirkinkite, ar jis yra švarus ir nesusidirvejės, nes tokis drabužis netekino tinkamos apsaugos. Pilnai užsiškite, ištitikinkite, jog pilkos šviestas atspindinčios juostos yra ant išorės rūbo daliai. Ant jo neturi būti jokių priedų, galinčių sumažinti jo matomą paravimą. Siekiant didžiausią veiksmingumą kartu nesiškote švarkų ir kelnes. Gaminiai sudėtyje nėra cancerogeninių ar toksininių medžiagų, ar medžiagų, kurios gali sukelti alergiją jautriems žmonėms. **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuočėse vésiose sausose

patalpose, toliau nuo šalčio ir šviesos. • **Valymas :** Skalbt išvertus į kitą pusę, džiovinti iš karto po skalbimo. Maksimali skalbimo temperatūra 40°C. Maksimalų skalbimui skaičių žiūrėti gaminio etiketėje. Jei CE etiketėje nenurodytas maksimalus skalbimui skaičius, vadinasi atliekant spalvą atsparumui bandymus, buvo atlikti 5 skalbimai. Ribotas mechaninis apdorojimas. Skalavimas laipsniškai mažėjancioje temperatūroje. Ribotas grėžimas. Nenaudokite balinimo priemonių. Nevalytis sausoju valymu. Nevalytis dėmų tiprikliais. Nedžiovinti džioviklyje su turbiną. Nežurnkti. Nenaudoti dėmų valiklių su dideliu šarminumu, dėmų valiklių, kurių pagrindą sudaro tiprikliai ar mikromelusijos, balinimo skyssy. **SV SKYDDSKLÄDER - PHVE2:** VARSELJACKA PANOSTIL I POLYESTER/BOMULL **PHBE2:** VARSELBERMUDASHORTS PANOSTYLE I POLYESTER/BOMULL **Användning:** Arbetsreflexkläder ger perfekt skydd utomhus både dag och natt i fordonsbelysning. • **REPARATION:** Den personliga fallskyddsklädseln får endast repareras av en autoriserad återförsäljare. **INNAN ANVÄNDNING:** Kontrollera att kläderna är rent och att materialen inte är skadade. **ANVÄNDNING:** Kläderna ska användas i samband med arbete i utomhusmiljöer under dygnet. **RENGÖRING:** Skölja i tvättmaskin vid 40°C med normalt tvättmedel. **VARO:** **SV SKYDDSKLÄDER - PHVE2:** VARSELJACKA PANOSTIL I POLYESTER/BOMULL **PHBE2:** VARSELBERMUDASHORTS PANOSTYLE I POLYESTER/BOMULL **Användning:** Arbetsreflexkläder ger perfekt skydd utomhus både dag och natt i fordonsbelysning. • **REPARATION:** Den personliga fallskyddsklädseln får endast repareras av en autoriserad återförsäljare. **INNAN ANVÄNDNING:** Kontrollera att kläderna är rent och att materialen inte är skadade. **ANVÄNDNING:** Kläderna ska användas i samband med arbete i utomhusmiljöer under dygnet. **RENGÖRING:** Skölja i tvättmaskin vid 40°C med normalt tvättmedel.

inte genomgå nägra reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tilltäts måste utföras av en professionell part. Om denna artikel degraderas kan den inte repareras, utan släng den och ersätt med en ny artikel. - **LIVSLÄNGD:** Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.). Omgivningsförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, solljus eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produktens skyddsprestanda och livslängd. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: -Underlättet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning."/Aggressiva arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter...-/Särskilt intensiv användning/-Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extremt förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. -Miljö: Skyddet kan kastas i hushållssopor. Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. **Begränsningar:** Använd inte till lännet än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat

plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. **Begransningsramp:** Använd inte till annan än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Plagget skall båra igenkännpatt. Kontrollera att det grå reflexbandet sitter på plaggets utsida. Plagget får ej utsutras med något som minskar eller förstör detta band. Jackan och byxorna skall användas tillsammans för ett maximalt skydd. Denna produkt innehåller inte några kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergier hos känsliga mänskiskor. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. • Rengöring : Tvättas med insidan utåt, torka omedelbart efter tvätt. Tvättas vid maximalt 40°C maximum. Se plaggets etikett för tillåtet antal tvättar. Om det maximala antalet tvättcykler inte anges på CE-etiketten kromatricitet testades efter 5 tvättar. Låg mekanisk behandling. Sköljning på en temperatur som minskar gradavist. Mindre centrifugering. Klörering uteslutats. Får ej kloreras. **Angebhandling utgör risiker.** Ingen kvärvätt. Använd inte lösningsmedel. Får ej kortas i torktumlare. Får ej förtvättas. Använd ej fläckborttagningsmedel med hög

Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: -Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/-"Aggressivt" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./-Særlig intensiv anvendelse/-Overskridelse af det maksimale antal vaskecykler. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produkts levetid til nogle dage. • Miljø: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. **Anvendelsesbegrensninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. For beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskåret eller slidt, hvilket ville medføre nedrustelse af virkningen. Bær det lukket. Sørg for, at det selvlysende grå bånd er placeret uden på beklædningen. Plægget får ej utrustas med nágot som minskar eller döljer dette bånd. Bær altid jakke og buksar sammen for maksimal effektivitet. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftigt, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevare dem koldt og tørt, i sikkerhed for frost og ilds. I

ekseptabelt. Dette produktet indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kæmpefremkaldende, giftig, og er heller ikke misærestet for at fremprøve sig over mod personer. **Opbevaringsretninger:** Opbevare den helt tør og køldt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originaletamballage. • **Rengøring:** Vaskest på vrangen, tørres straks efter vask. Vasketemperatur max. 40°C. For antallet af tilsladt antal vask, (som beklædningens sammensætningsetiket). Hvis det maksimale antal vasekrykkleser ikke er angivet på CE-etiketten: Kromaticiteten er blevet afprøvet efter 5 gange vask. Formindsket mekanisk behandling. Skylling ved progressiv faldende temperatur. Reduceret centrifugering. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges. Dampbehandling udgør en risiko. Kemisk rensing må ikke anvendes. Må ikke pletrenses med oplösningsmidler. Må ikke tørres i tørrtumbler. Må ikke forvaskes. Anvend ikke rensemidler med høj alkaligrad, rengøringsmidler på basis af oplösningsmidler eller mikroemulsion, ej heller blegemidler. **FI SUOJAVAATTEEN - PHWE2:** TYÖTAKKI PANOSTYLE, HUOMIOVAATE, POLYESTERI/PUUVILLA **PHEB2:** TYÖSHORTSIT PANOSTYLE, HUOMIOVAATE, POLYESTERI/PUUVILLA **Käyttöohjeet:** Luokan varoitusvaate, joka näkyy kaikissa valaisustiloissa päällä sekä pimeässä valonlähteen

valaisemana. • KORJAUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattiorganisaation tehtäväksi. Jos tuote viikantaan, sitä ei voi korjata, vaan se pitää hävittää ja korvata uudella. • KÄYTTÖÖKÄ: Vaatteen käytökkää riippuu sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.). Ympäristöolot, esim. kylmyys, kuumuuks, kemikaalit, auringonvalo tai vaativa käytytta saatavat merkitväistä vaikuttua tuoteeseen suojausteeksi ja käytöökkäään. Käytökkää on ohjeellinen ja riippuu tuoteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: -Mylästajan antamien kuljetus-, varastointi ja käytööihöiden laiminlyönti.-Toimitintyypäräistö on "agressiivinen": merilimasto, kemikaalit, äärilämpötilat, terävät reunat jne.-Poiskuokkeliin intensiivisesti käytty. -Pesukerjtojen enimmäismäärä ylittyy. Huomio: tietty äriarjot voivat lyhentää käytööän muutamien päivin. • Ympäristö: Suojauslementin voi hävittää talousjätteiden mukana. Vaatteen hävitämättäissä on huomioidava paikallisen ympäristöainsäädännön vaatimukset. Käytööön riittää kaksi. Lähi- ja lontoon yllä-pesutuotteita, joista joitakin eivät ole liikenneturvallisuuden vuoksi. Varmista, että tuote on oikein valmis käytöön.

Käyttörajoitukset: Alä käytä yllä annettua ohjeista poikkeavalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmista, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentää vaatteiden ominaisuuksia. Varmista myös vaatteiden kiinnitys. Varmista, että vaatteet ulkopuolella ovat harmaa heijastintauha. Heijastinpinta ei saa peittää. Suojausteho on parhaimmillaan takki- ja housuissa samanaikaisesti käytettäessä. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttaviksi, myrkylisiksi tai herkille allergioita aiheuttavaksi tunnettuja aineita.

Säilytystä/Puhdistusta: Säilytä ilmostoidussa ja kuivassa paikassa pakketissa ja valota suojaattuna alkuperäispakauksessaan. - Puhdistus : Pestävä nurinpäin käännettyä, kuivassa välijötöitä pesun jälkeen. Pestäään korkeintaan 40°C lämpötilassa. Pesukertojen salittuinen enimmäismäärä on ilmoitettu vaatteen materiaaliselosteessä. Mikäli pesukertojen enimmäismäärä ei ole mainittu CE-merkinnällä, heijastuskyky on testattu 5 pesun osalta. Varovainen pesuhuolto. Huuhtelut progressiivisesti alenevassa lämpötilassa. Hellavaraisen lankous. Ei klooriivalkuaisia. Siliptys kielletty. Höryväksistely voi aiheuttaa vaurioita. Emikäytössä merkinnällä. Ei sa pojistaa liuottimella. Rumpukuivahus kielletty. Voimakkaasti emäksistä tahranoistoaineiden, mikroemulsiojen ja

LITVISTID: Plaggets levetid avhenger av dets generelle tilstand etter bruk (slitasje osv.). Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesytelse og levetid betydelig. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt: -Unnlatelse av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk/-"Aggressivt" arbeidsmiljø: marin atmosfære, luftutpolstering med høy konsentrasjon av saltvann, voldsomme vibrasjoner, høy temperatur, høy fuktighet, eksplosjonsfarlig miljø.

Jevning : Vask av grunn og bort fra vasken ved å rulle over produktet. Bortføring: Innenfor en måned fra kjøp, oppbevar i original emballasje. Oppbevar i et tørt sted med god lufttilgang. Oppbevar ikke i direkte sollys. Oppbevar ikke i nærheten av varmekilder. Oppbevar ikke i nærheten av kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv./-Spesielt intensiv bruk/-Overkoder maksimalt antall vaskesykluser. Advarsel: noen ekstrem forhold kan redusere levetiden til noen få dager. • Miljø: Beskyttelseselementet kan kastes i husholdningsavfallet. På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjons interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningene knyttet til miljøet. **Bruksbegrensninger:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Før du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skitten eller slitt, da dette vil redusere effektiviteten. Bruk den lukket. Forsikr deg om at den grå reflekterende stripen er plassert på utsiden av plagget. Det må ikke inneholde noe tilsettningssstoff som kan redusere den synlige overflaten. Sørg for å ha jakken og buksene sammen for maksimal effektivitet. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. **Lagringsinstruks/Rengjørings:** Oppbevares på et kjølig, tørk sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. • Rengjøring : Vask innvendig og utvendig, tørk umiddelbart etter vask. Maksimal vasketemperatur 40 °C. Maksimalt antall vaskesykluser ikke er angitt på CE-merket, ble kromatisiteten testet etter 5 vask. Redusert mekanisk prosessering. Skyll ved gradvis synkende temperatur. Redusert sentrifugering. Klorering ekskludert. Ikke stryk. Dampbehandling gir risiko. Ikke tørrens. Ikke fjern med løsemiddel. Ikke tørke i en

يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تتسبب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقعية بشكل كبير: - عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتغذين والاستخدام-بيانه عمل "فاسية": الطقس البحري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحراف الحادة...-الاستخدام الشاق بوجه خاص-/عدد دورات الغسل الأكبر. تهديد: بعض الظروف القاسية يمكن أن تؤثر مدة الصلاحية بضعة أيام. ■ البيئة: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع الفيروسات المنزلية. يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقواعد البيئية. **قيود الاستخدام:** تحذن الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست منسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. يجب ارتداء الملابس متلائمة تماماً. تأكيد من وضع الشرط العاكس باللون الرمادي على الجزء الخارجي من الملابس. لا تتحمّل هذه الملابس أي عامل يمكن أن يؤثر على سطحها المرن. يجب ارتداء السراويل والسترة معًا من أجل الحماية المثلثي. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تحتوي المحسنة للأشخاص الحساسين. **تعليمات التغذيف:** تخزن هذه المنتجات في مكان بارد وجاف بعيداً عن الصقيع والضوء. ■ التغذيف: الغسل من الداخل والتغذيف مباشرة بعد الغسل. درجة حرارة الغسل القصوى 40 درجة مئوية. للحصول على الدلائل الأقصى لعدد الغسلات المتصدر به، (راجع تصنيف العنصر المعنى). في حال عدم تحديد عدد دورات الغسل القصوى على ملصق EC: فسيتم اختبار اللونية بعد 5 غسالات. معالجة ميكانيكية مختففة. يتم الشطف في درجة حرارة منخفضة تدريجياً للتذرير لفترة قصيرة. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب الكي. لا يُنصح بالمعالجة باستخدام البخار. تجنب التغذيف في المجفف مع الأسطوانة التواره. تجنب القمع مسبقاً. تجنب استخدام مزيل البقع على الجودة أو المنظفات التي تحتوي على المذيبات أو المستحلبات الجزيئية أو عوامل النسبي.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, le détail de ses performances et du ou des Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont disponibles sur la Déclaration de Conformité. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, details of its performance and of the Conformity Assessment Body(ies) are available on the Declaration of Conformity. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. Para cada producto, los detalles de su rendimiento y de los Organismos de Evaluación de Conformidad están disponibles en la Declaración de Conformidad. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os detalhes de desempenho e do ou dos Organismos de Avaliação de conformidade de cada produto estão disponíveis na Declaração de conformidade. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (EC) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Сведения о технических характеристиках изделий и организаций, проводивших его сертификацию, содержатся в Декларации соответствия изделия. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, i dettagli delle sue prestazioni e degli Organismi di Valutazione della Conformità sono disponibili sulla Dichiaraione di Conformità. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product zijn de details van de prestaties en van de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) beschikbaar in de conformiteitsverklaring. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätsklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt finden Sie in der Konformitätsklärung Angaben zu seiner Leistung und zu den Konformitätsbewertungsstelle(n). - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IZO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W przypadku każdego produktu szczegóły dotyczące zapewnianej ochrony oraz oceny jednostki bądź jednostek oceniających zgodność są podawane na deklaracji zgodności. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norm. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku jsou v prohlášení o shodě uvedeny podrobnosti o jeho výkonnosti a o orgánu (orgánech) posuzování shody. - **SK** Výknosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pre každý výrobok sú informácie o jeho výknosti a o orgáne(-och) posudzovania zhody dostupné na vyhlásení o zhode. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. Az egyes termékek teljesítményére és a megfelelőségről kérő testületeknek vonatkozó adatok a megfelelőségi nyilatkozatban találhatók. - **RO** Performanțe : Conform cernitelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, detalii privind performanțele acestuia și cele privind organismul (organismele) de evaluare a conformității sunt disponibile în declarația de conformitate. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στη δικτύωση τόπου internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, οι λεπτομέρειες των επιδόσεων και του/των φορέα/ων εκτίμησης της συμμόρφωσης διατίθενται στη Δήλωση Συμμόρφωσης. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskom stranicu www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Za svaki proizvod, pojedinoći o njegovoj učinkovitosti i o vrijednosti za ocjenu sukladnosti dostupne su u Izjavi o sukladnosti. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 ЗІЗ та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту детальна інформація про його характеристики та орган(и) з оцінки відповідності міститься в Декларації про відповідність. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliginin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir.

CE FR Règlement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (EC) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NÁŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EU) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK ПЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLEMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 - NO FORORDNING (EU) 2016/425

اللاتинية AR (EU) 2016/425

EN ISO 20471:2013 /A1:2016 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización para uso profesional - **Métodos de ensayo y requisitos** - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - **Requisitos e métodos de ensaio** - **RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - **IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - **Metodi di prova e requisiti** - **NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professionele gebruik - **Beproeavingsmethoden en eisen** - **DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - **Prüfverfahren und Anforderungen** - **PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - **Metody badania i wymagania** - **CS** Oděvý s vysokou viditelností - **Zkušební metody a požadavky** - **SK** Výstražné odevy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - **Skúšobné metódy a požiadavky** - **HU** Láthatósági ruházat - **Vizsgálati módszerek és követelmények** - **RO** Îmbrăcământ de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Ενδύματα υψηλής αρτητότητας - **Μέθοδοι δοκιμής και απαιτήσεις** - **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - **Metode ispitivanja i zahtjevi** - **UK** Одјада підвищеної видимості - **metodi випробування та вимоги** - **TR** Profesyonel kullanım amaçlı reflektörlü elbise - **Test yöntemleri ve gereksinimleri** - **ZH** 高能见度的服装 - **试验方法与规定** - **SL** Dobro vidna obleka – Preskusne metode in zahteve - **ET** Kõrgnähtavusega märgutriku - **Katsemeetodid ja nõuded** - **LV** Paaugstītnātās redzamības apģērbi - **Testa metodes un prasības** - **LT** Gerai matoma jispėjamoji apranga – bandymų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk – Provningsmetoder och fordringar - **DA** Beklædning med høj synlighed - **Prøvemetoder og krav** - **FI** Huomiovaatteet – Testausmenetelmät ja vaatimukset - **NO** Klær med høy synlighet - **Testmetoder og krav** **A14** **FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Class of clothing (1 to 3) - **ES** Clase de ropa (1 a 3) - **PT** Classe do fato (1 a 3) - **RU** Класс одежды (1 до 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 aż do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articolului de îmbrăcămînt (1 la 3) - **EL** Κλάση του πούγου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **ZH** 服装等级 (1至3) - **SL** Razred oblačil (1 do 3) - **ET** Riigietuse klass (1 kuni 3) - **LV** Apģērba kategorija (1. līdz 3.) - **LT** Drabužio klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klädklass (1 till 3) - **DA** Beklædningsklass (1 til 3) - **FI** Suojausluokka (1-3) - **NO** Klesklasses (1 til 3) **A78** **FR** Nombre de lavage maximum - **EN** Maximum number of washing - **ES** Número máximo de lavados - **PT** Número máximo de lavagens - **RU** Максимальное количество стирок - **IT** Numero di lavaggio massimo - **NL** Maximaal aantal wassingen - **DE** Höchstzahl der Waschgänge - **PL** Maksymalna liczba prań - **CS** Maximální povolený počet praní - **SK** Maximálny povolený počet praní - **HU** Max. mosás szám - **RO** Număr maxim de spălări - **EL** Μέγιστος αριθμός πλύσεων - **HR** Maksimalan broj pranja - **UK** Максимальна кількість прань - **TR** Maksimum yıkama sayısı - **ZH** 洗涤最大数量 - **SL** Največje število pranj - **ET** Maksimaalne pesukordade arv - **LV** Maksimālais mazgāšanas reižu skaits - **LT** Didžiausias valymų skaičius - **SV** Max antal tvättar - **DA** Maksimalt antal vask - **FI** Pesukertoja enintään - **NO** Maksimalt antall vasker

PHVE2 : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 2, A78: X Colour : Fluorescent yellow-Navy blue,Fluorescent orange-Navy blue - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL
PHRE2 : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 1, A78: X Colour : Fluorescent yellow-Navy blue,Fluorescent orange-Navy blue - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado do Exame UE de Tipo. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу EC (модуль B) и выдавший сертификат об экзамене EC. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfungsbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CZ** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégzéste (B modul) és az EU-s Típusnálati engedélyt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα B) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль B) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modul B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübühindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübühindamistööndi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikātą. - **SV** Anmält organ som prövade och utfärda EU-typintygget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-typpitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistukseen suoritetusti EU-typpitarkastuskokeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvingsattest.

AR ابلاغ الهيئة التي اجرت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

AITEX (0161) - PLAZA EMILIO SALA, 1 03801 ALCOY ESPAGNE.

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. **EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). Great Britain marking (if applicable) / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). Marca Reino Unido (si procede) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el N.º de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas. **PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечивающей защиты. (1) Маркировка изготавителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). Маркировка Великобритания (в соответствии с случаем) / (3) Размерная система / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi). Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / (3) Sistema di taglie / (4) pictogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n.º delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali. **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingsniveau en andere informatie. (1) Identificatieken van de fabrikant / (2) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / (3) Maatsstelsystem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen. **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / (3) Größentabelle / (4) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Gerät. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy) / (3) System miar / (4) pictogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Miedzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały. **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane) / (3) Systém velikostí / (4) pictogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šípka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál. **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). Označenie Veľká Británia (podľa situácie) / (3) Systém velikostí / (4) pictogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiál. **HU Jelölés:** minden termék rendelkezik azonosítószínkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípusról és egyéb tájékoztató adatokról is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén.) / (3) Méretjelölés / (4) pictogramok "I": Használattól eltől olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel. **RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). Marcaj Marea Britanie (dacă este cazul) / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia se conformată produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν παρατίθεται με έτικητα (έφοδος δυνατότητα). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδιξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά τη περίπτωση) / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διεβάστε το φύλλο οδηγών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προτύπιο συμμορφώνεται κατ (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaće se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka skladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / (3) Sustav veličina / (4) pictogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. **UK Markevání:** Kожen produkt identifikuje se myškou na etiketě (je možné). Vona ukazuje na tip zajištění a další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Vídítka, kterou je výrobek v souladu s aktuálními normami (piktogramy). Markevání "Velká Británia" (je podle potřeby) / (3) Rozsáhlá soustava systémů / (4) pictogramy "I": Čtěte instrukciemi před využitím. / (5) Vyznačení zásobu individuálního zajištění / (6) Nomer standardu, jemuž odpovídá výrobek (PART3) / (7) Mezinárodní symboly technického udržování. / (8) Materiály s temou. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). Büyük Britanya işaretü (varsız) / (3) Ölçü sistem / (4) pictogramlar "I": Kullanım öncesi kullanımlı kitapçığı okuyun. / (5) KKE'nin tanımlanması / (6) Ürünün uygun olduğu normunun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım semboller. / (8) Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其他信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定 (图标) 表示合规。大不列颠标志 (如适用) / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。/ (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。/ (8) 材料. **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). Označka Velike Britanije (po potrebi) / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. **ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüübivastavuse tähis vastavalt kehtivate seadusandlusele (piktogrammid). Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav) / (3) Suurustusemüür / (4) pictogrammid "I": Enne kasutamist luguge juhend läbi. / (5) Isikutsevahelised hoidlussimbolid / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hoidlussimbolid. / (8) Materjalid. **LV Marķējums:** Katrai precei ir piestaiprināts marķējums (ja iespējams). Tājā ir norādīti aizsardzības veids, kā arī citi informācija. (1) Ražotājai identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Apvienotas Karalistes marķējums (ja piemējams). (3) Izmēru sistēma / (4) pictogrammas "I": Pirms lietošanas

izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli . / (8) Materiāli. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymētas etikete (jei jāmōna). Jojo nurodoma numatāta apsuga ir kāda informācija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atīkimo galiojanču reglamenu reikalavimams patvirtināmās simboli. Didžiosios Britanijos žymējimas (jei taikytina) / (3) Dydžių sistema / (4) piktogrammas "I": Prieš naudojimā būtina perskaityti naudojimo instrukciju. / (5) AAP identifikācija / (6) normas, kuriā atitinka gaminys, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simbolai. / (8) Medžiagos. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denne indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). Märkning Storbritannien (om tillämpligt) / (3) Storlek / (4) pictogrammen "I": Läsa instruktionsbroschyrer före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Nummer på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. **DA Merkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsesstype samt andre informasjoner. (1) Identifikasjon av fabrikanten / (2) Indikasjonen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). Storbritannien mærket (hvor det er nødvendigt) / (3) Størrelsessystem / (4) pictogrammerne "I": Læs brukervejledningen for ibrugtagning. / (5) Identifikation af personlig værnehedstøj / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdsesinformationer / (8) Materialer. **FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos soveltuu). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauskyn seikä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet). Ison-Britannian merkintä (Jos soveltuu) / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeen ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnuksen / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitoamerkit. / (8) Materiaali. **NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler). GB-merket (Se) / (3) Størrelsessystem / (4) pictogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). GB علامة بريطانيا (3) نظام التجفيف / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) أرقام المعايير التي تمتثل لها المنتجات (7) / (6) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.

